```
du site à l'imprimé
```

```
transposer / trans ....
```

```
outils collaboratifs d'édition en ligne?
```

sources:

https://julie-blanc.fr/

le calque

https://www.pagedjs.org/ C'est dur de prendre le temps de bien regarder, donc je vais peut-être dire quelque chose complètement à côté. Mais j'aime assez l'idée d'utiliser les outils du web (langage et code) pour produire un objet imprimé, en passant de manière "brute" d'un médium à un autre. Après je ne l'ai pas testé, mais ça me semble éluder la question du graphisme fait dans un second temps, appliqué au contenu, ce qui est assez fort. Mais il faut voir ce que ça donne comme objet, si c'est lisible et tout.

http://slides.julie-blanc.fr/20190626\_DigitalPublishingSummit.html un "overview" en diapo https://www.adamhyde.net/category/paged-js/ ils donnent des workshops

J'ai besoin d'un workshop :) je vais regarder le youtube comprends un peu plus, mais aimerais toujours passer une journée avec Julie Blanc

http://blog.michaelperrin.fr/2019/10/25/printing-the-web-part-1-retrieving-content-from-the-web/

This article is part of two articles that explain how to print web content into a book (a PDF file):

- 0.1. Part 1: Retrieving content from the web.
- 0.2. Part 2: HTML and CSS for printing books.

http://blog.michaelperrin.fr/2019/11/04/printing-the-web-part-2-html-and-css-for-printing-books/ also uses ccs. There is an amazing tool called Prince XML which is a command line tool to convert HTML files to PDF and that supports all of these advanced (and experimental) CSS features.

```
docker run --rm \
    -v "`pwd`":/data \
    michaelperrin/prince:latest \
    -o /data/build/book.pdf \
    /data/book.html
//
```

<u> https://prepostprint.org/doku.php//fr/introductio</u>

Les éditions de Constant: <a href="http://constantvzw.org/w/?u=http://www.books.constantvzw.org/">http://constantvzw.org/w/?u=http://www.books.constantvzw.org/</a>

# Est-ce qu'on peut trouver des outils de design d'un livre collaboratif en ligne?

je sais pas pourquoi ça me fait penser à Dieudonné cartier, revue fax, l'expo: il est dans une galerie vide dans laquelle il installe son bureau et un fax sur lequel arrivent des docs de process de différents artistes, qu'il agence dans des pochettes au mur, chaque pochette correspondant à un artiste. l'objet fax présent dans l'espace donne un côté simultanéité

Hoooo ça me rappelle un projet assez chouette... qu'il faut que je retrouve :/ (j'ai complètement oublié le nom de l'artiste et le titre, il faut que j'épluche mes abonnements instagram, lol...)

ca me dit qqchose aussi

ça y est : https://www.instagram.com/all\_wed\_ever\_need/?hl=fr

http://allwedeverneed.com/

c'est de l'image hein, mais ça parle de traduction, de changement de médium et d'automatisation

Ca me fait penser en fait au scanner qu'il y avait dans l'exposition Eigengrau à Nancy, qui scannait directement "l'air", le vide, et qui imprimait directement ces scans et donc ces variations lumineuses. C'était N&B mais ca ressemblait

y'a Floss (https://fr.flossmanuals.net/les-outils-collaboratifs/chapitre-1-ou-comment-travailler-a-plusieurs-et-a-distance/) Ca a l'air intéressant! Je trouve que le ton est un peu étrange "Les 5 qualités nécessaires pour écrire un livre collaboratif: 1. La passion 2 Le travail 3 la persévérance 4 le talent 5 la chance)" hahaha oui, c'est la communauté framapad je crois...

## personnes relay:

Raphael Bastide? <a href="https://raphaelbastide.com/steps-mono">https://raphaelbastide.com/steps-mono</a>

Stéphanie Vilayphiou? http://osp.kitchen/ http://osp.kitchen/tools/ether2html/

### Lily Blanc

Constant http://constantvzw.org/site/spip.php?page=recherche&lang=en&recherche=edition

Chez Constant, il y a Ann Mertens (algolit), Michael travaille svt avec elle. Je pense a Ann parce qu'elle est très généreuse en informations ;-)

http://constantvzw.org/site/Situated-Publishing-writing-with-and-for-Machines.html

#### Groupe CCC:

http://www.groupeccc.com/

duo de graphistes, travaillent sur des supports très variés - web, imprimé, spectacle, scénographie.. (iels travaillent aussi en solo, je cherche leurs urls respectives : http://alicegavin.xyz//

## **Zone Public: Close Encounters**

It activates the tension between research-as-process versus the crystallisation that publishing requires. <a href="http://constantvzw.org/site/Zone-Public,3267.html">http://constantvzw.org/site/Zone-Public,3267.html</a>

# Raymond Queneau, Cent Mille Milliard de Poèmes

# Écrire l'écran

(plutôt dans l'autre sens, du livre au site?)

http://www.revue-backoffice.com/numeros/03-ecrire-lecran

# Joe Jamilton - Hypergeography

Du site web (format Tumblr, gigantesque collage d'image avec plusieurs calques, ici :

https://hypergeography.tumblr.com ça ressemble à une anarchive :) - à première vue

à l'image en mouvement : https://vimeo.com/31768818

Jusqu'au livre https://livre.fnac.com/a5920440/Joe-Hamilton-Hypergeography

# L'objet livre et la mémoire numérique

Le cas des éditions Jean Boîte

The book as an object and digital memory: the Jean Boîte publishing house

#### Hélène Raymond

Image + article ici : https://journals.openedition.org/estampe/405

"Cette manière d'approcher la mémoire numérique nous permettrait donc d'interroger le rapport de production qu'entretient le réseau internet avec le livre et avec l'écriture de l'histoire." https://www.jbe-books.com/ beau

Je me pose la question du format :

Si Ctrl + P Fonctionne pour un mail, comment gérer les collisions de texte en aval de la création de la page ?

En amont : Le CSS To Print, penser son code CSS (responsive) pour pouvoir être imprimé par la suite (ça me semble proche de paged.js) mais comment résoudre ce problème s'il s'agit d'une page déjà organisée ? (Par exemple, Hotglue?) une série de livres tous différents parce que fait avec différentes .css ou règles qui automatisent la mise en page oui même contenu différentes formes

# Louise Druhle - Critical Atlas of Internet

https://louisedrulhe.fr/internet-atlas/

https://etapes.com/louise-drulhe-expose-l-atlas-critique-d-internet-a-la-paillasse/:: Version imprimée ici C'est une édition préparée spécialement pour mais chaque livre a un format différent et "unique" je ne sais plus en fonction de quel paramètre yes! vu au Musem lors du femmage à Nathalie Magnan. Ha oui, j'avais vu une de ses performances à St-Ouen aussi! Dans une expo qui parlait de performer la recherche. C'était hyper intéressant!

## **Evan Roth - Kites and websites**

http://www.evan-roth.com/work/kites-and-websites/

Une autre forme. Ici des images sont trouvées puis imprimées sur de la toile de cerf-volant. C'est une autre méthode mais dans l'idée, c'est également du web à l'impression. Dans le processus, le contenu est réalisé IRL puis préparé/pensé pour l'impression.

"He uses an infrared camera to shoot pictures and videos (...) Evan Roth's ongoing investigation into the physical infrastructure of the internet: a research that brought him to study the global submarine fiber optic cable network, and to do pilgrimages to various submarine fiber optic cable landing locations all around the

world: (...) "For me, visiting the Internet physically is an attempt to repair a relationship that has changed dramatically as the Internet becomes more centralized, monetized and a mechanism for global government spying. Through understanding and experiencing the Internet's physicality, one comes to understand the network not as a mythical cloud, but as a human made and controlled system of wires and computers."

## **Remi Forte**

Entre fiction et poésie, ce livre retranscrit une suite de digressions effectuées sur internet à partir du motclé « épanouissement personnel ».

http://remiforte.fr/

Je pense à Albertine Meunier! qui avait fait quelque chose avec son historique internet

https://www.albertinemeunier.net/livre-my-google-search-history/

(Ca n'est pas directement de la page, mais des données issues de)

je pense à ça également en réponse :

https://editions-b42.com/produit/search-terms-basse-def/

#### https://www.canal-

u.tv/video/universite toulouse ii le mirail/emprunts et remediation jerome dupeyrat.17827 emprunt et remédiation Jérome Dupeyrat: comment passer du livre au web, du web au livre....

- quelle logiques combinatoires entre les images, textes... ce que font les agencements (Warburg, Hans peter feldmann, matia seuter(?))

"Parrallel encyclopedia" : passer de plusieurs livres à un livre qui recombinent autrement. Passer du livre à l'espace : en exposant les livres ouverts, crée un. changement de mode lecture du format livre. En imprimant les images tirées des livres, installées en grappe, permet d'autres modes de recoupements visuels.

(c'est un peu éloigné mais je pense à ça avec "Exposer les livres ouverts") http://www.previeux.net/fr/works-forgetmoney.html

la lecture est différente en fonction du médium utilisé.

édition / exposition

internet navigation (de l'oeil) hypertextuelle

le média détermine la circulation du regard au travers des images

remédiation: théorie des média mc luhan

Remediation, Bolter & Grusin

https://mitpress.mit.edu/books/remediation

Ha j'y pensais aussi! Dans la même collection que "Le langage des nouveaux médias", il y a "Vivre par(mi) les écrans" (\*wink @Alix): <a href="https://www.lespressesdureel.com/ouvrage.php?id=4654">https://www.lespressesdureel.com/ouvrage.php?id=4654</a>

1.19.2

Hihi exact!

On s'éloigne un peu du sujet, mais certains chapitres portent cette question de médiation, remédiation

le médium véhicule un message: comment le médium (choisi) fonctionne?

passage d'un médium à l'autre: déplacements / transpositions / traduction? oui

#### SIMON MORRIS www.informationasmaterial.com

Personnellement je ne cherche pas à faire quelque chose d'interactif, mais un moyen de transposer la recherche qu'on fait en ligne .... il faudrait penser la forme qui dira beaucoup du contenu de la recherche même et lui laissera telle ou telle possibilité d'écriture, une logique de navigation? un format oui, une logique formelle, déjà l'écriture colorée fonction de qui écrit est une logique formelle (pas très jolie mais qui pose le fait que les points de vus soient (de) partagés, que le texte soit écrit à plusieurs) oui (une esthétique reconnaissable aujourd'hui)

## AIME de Bruno Latour :

La version interactive de son livre Enquête sur les modes d'Existence (dans l'autre sens)

http://modesofexistence.org/oui! oui, bon le livre est ardu :-D Oui, je lis vingt pages par vingt page c'est super dense!

# McKenzie Wark: Gamer Theory V2

Idem, version augmentée post-impression commentée par les lecteurs de son livre The Gamer Theory <a href="http://www.futureofthebook.org/gamertheory2.0/">http://www.futureofthebook.org/gamertheory2.0/</a>

Je pense à un truc comme ça mais : imprimer un blog, n'importe lequel, avec des articles souvent en hauteur qui se suivent pourrait bien marcher imprimer sur du ticket de caisse ? : ! le scroll sur du papier déroulant

Choisir son format de papier en fonction du format du "post" : si pas possible ou compliqué d'adapter le code du site web (le CSS de hotglue par exemple est inéditable c'est le bazar), adapter son livre ? oui le bazar c'est intéressant un peu lui appliquer différentes règles? et sortir de l'ordre à chaque fois un peu différent, imaginer qu'on puisse se servir et ignorer

Ah en fait le css ça va c'est le html qui est complexe <a href="https://constallationss.hotglue.me/css/main.css">https://constallationss.hotglue.me/css/reset.min.css</a>

html{color:#000;background:#FFF;}body,div,dl,dt,dd,ul,ol,li,h1,h2,h3,h4,h5,h6,pre,code,form,fieldset,legend, input,button,textarea,p,blockquote,th,td{margin:0;padding:0;}table{border-collapse:collapse;border-spacing:0;}fieldset,img{border:0;}address,caption,cite,code,dfn,em,strong,th,var,optgroup{font-style:inherit;font-weight:inherit;}del,ins{text-decoration:none;}li{list-style:none;}caption,th{text-align:left;}h1,h2,h3,h4,h5,h6{font-size:100%;font-

weight:normal;}q:before,q:after{content:'';}abbr,acronym{border:0;font-variant:normal;}sup{verticalalign:baseline;}sub{vertical-

align:baseline;}legend{color:#000;}input,button,textarea,select,optgroup,option{font-family:inherit;fontsize:inherit;font-style:inherit;font-weight:inherit;}input,button,textarea,select{\*font-size:100%;} Mais en fait tous les éléments ont la class class="text resizable object" et un ID individuel & leur taille / disposition est déclarée dans le code Html au format <div id="start.head.157538478780" class="text resizable object" style="background-color: rgb(207, 237, 55); height: 28.5px; left: 1505.25px; position: absolute; top: 699.25px; width: 25.5px; z-index: 100;"> je ne saurais le faire, mais on pourrait donc intervenir dans ce code avec une sorte de bot qui adapte tout\*

Oui possible. Remplacer en premier les absolute en relative mais avec la disposition telle quelle on ne pourra pas contrôler la manière dont le contenu s'enchaîne et les titres et liens risquent d'être mélangés oui vu que déclarées en absolute, chaque div/bloc texte n'est pas dans un flux logique et est "forcé" à telle ou telle position de la page mais ça peut-être intéressant d'essayer on produira du chaos et du contenu partiellement accessible un contenu à explorer où des nouveaux liens, associations, collages? yes laisser les éléments entrer en collision.

Ici la page avec toutes les DIV en relative (dans un flux)

#### http://alixdesaubliaux.fr/start.html

(C'est drôle en faisant Ctrl + p, il y a beaucoup de vide mais je trouve ça en même temps chouette la mise en page auto) moi aussi :) et si tu y mets une hauteur fixe? est-ce possible? pour contraindre la page à ne pas trop s'étirer vers le bas mais faire quelque chose page par page ?

Je n'y arrive pas :'( Ah ça y'est.

Ca change pas grand chose à part que ça tronque la page. Mais pêut-être qu'il y a un moyen de tronquer la page et de déterminer un format, et d'envoyer l'overflow de la page dans un autre cadre, et ainsi de suiite. Et de générer nos pages de cette manière. Je pense qu'il faudrait un script JS pour faire ça Page avec la contrainte (j'ai laissé la possibilité de scroller)

http://alixdesaubliaux.fr/start.html

#### http://alixdesaubliaux.fr/start.pdf

#### http://alixdesaubliaux.fr/startpaysage.pdf

Ca donne envie d'imprimer ou d'exporter un pdf, puis d'y intervenir en rajoutant textes et images dans la mise en page telle quelle qui devient alors cadre et contrainte <3 c'est génial!

quelles personne souhaitons-nous toucher? quelle histoire on (se) raconte? il ne s'agit pas encore de nous, mais d'expérimenter, comprendre ce qui serait possible en général

un livre est une adresse, non? (ou un plaisir de fixer, de papier, de synthétiser...?)! yes

#### LES EDITIONS MUSICOGRAPHIQUES :

https://www.instagram.com/les\_editions\_musicographiques/?hl=f

http://www.maycec.com/musicographisme\_1\_1

https://leseditionsmusicographiques.bandcamp.com/

transpositions son -> édition papier "performatives" - elles sont imprimées au duplicateur à alcool, ce qui implique un investissement physique proche de celui d'une performance musicale. Ceci dit, l'objet livre est une traduction - imagée - d'une composition et/ou performance sonore

transcription? plutôt que? transposition? Ouais je crois qu'il y a un de ces termes qui amène l'idée d'un gain/d'une perte (une interprétation?), d'une modification dans le processus comme la romanisation révisée du Hangueul "La romanisation révisée est une transcription et non une simple translittération" <a href="https://fr.wikipedia.org/wiki/Romanisation">https://fr.wikipedia.org/wiki/Romanisation</a> r%C3%A9vis%C3%A9e du cor%C3%A9en

Dans le hangueul (south korea? ;-) ouiiii) tu as un enjeu très politique aussi car pendant l'occuation japonaise l'alphabet lui-même avait été interdit et censuré par le gouvernement. Tu as énormément de devantures de magasin par exemple en kanjis. Il a été réhabilité il y a quelques dizaines d'années mais il représente beaucoup pour le peuple qui n'a pas toujours eu le droit d'utiliser son alphabet natif (du coup je pense à la novlangue et à ces formats de pensée échancrés pour empêcher la population de penser normalement <a href="https://fr.wikipedia.org/wiki/Novlangue">https://fr.wikipedia.org/wiki/Novlangue</a>)

#### <u> https://www.cnrtl.fr/definition/transpose</u>

Haaaaa intéressant<mark>! oui</mark>

dans la transposition il semble qu'il y ait une idée de modification en fonction du contexte, mais si je pense à la musique par exemple, ça n'altère pas énormément la mélodie de transposer d'un instrument à un autre... j'aime bien la transposition, il y a révolution possible, renversement sans effondrement, il y a changement d'état, ren-versement de logique.s, matière à penser différemment, être perturbé.e oui! le "mot" est la "clef" des portes du labyrinthe

-> ça amène à la question de l'écart , la mutation? Wha j'aime beaucoup ce terme :) (trans)mutation / transposition

Oui tout comme dans le fait de jouer la musique qui est forcément une interprétation ?

En fait c'est ça, je pense que dans beaucoup de démarches éditoriales, cette question est inhérente. Je réfléchis, mais je crois que c'est assez rare d'avoir une proposition qui est vraiment dépendante de l'objet livre papier... il est souvent "réceptacle de" si chacune conçoit une part de mise en page sans concertation avec les autres, donne plusieurs points de vus visuels?

## SUN7:

là je fais un peu d'auto-promo, hahaha

http://www.sun7.top/

On travaille sur l'éclatement des supports de diffusion, souvent nos livres ou éditions sont l'un des modes d'apparition d'un contenu visuel et/ou textuel (de plus en plus textuel).

Du coup on réfléchit à ce qu'implique le livre en terme de pérennité, de "fixation" dans le temps d'un contenu. Après c'est abordé de façon plastique surtout (livres qui se dégradent, qui n'en sont pas vraiment, etc.)

Notre dernier projet prend le sujet de discussion actuel à l'envers, mais je vous le partage quand même : http://www.sun7.top/portal.html à creuser

On a travaillé avec une artiste performeuse sur une plateforme de publication de textes en ligne. Ces textes préexistent donc, sous diverses formes (imprimés, performances, vidéo...). L'accès au site n'est donné que via un objet (qui change à chaque occurence). La première fois, c'était un fortune cookie, à détruire donc, qui contenait l'url. Et on ne présentait que ça sur notre stand dans un salon (hooo). En fait je crois que ça

parle d'une partialité de la transposition, transmédiation et autres gestes apparentés. <mark>la famille PEZ hyper</mark> beau

Hoo mais j'avais pas vu ça !!!

#### « startpaysage"

La transcription, remédiation, transmédiation, par exemple du site au papier, ou de l'url au pdf, donne l'occasion, par les effets de traduction, donc de perte et d'interprétation, d'adopter un autre point de vue sur le contenu. Surtout si on utilise des traductions automatiques, qu'on ne peut pas anticiper, c'est une façon de décentrer le regard.

Le passage d'un médium à un autre,

- (1) pour produire des traces (pas tellement lisibles, mais support papier solide qui dit la conservation doublée),
- (2) pour donner à traduire une expérience sur un autre support, ou
- (3) transposer pour désaxer.

## Transposer pour désaxer =

dans le pdf qu'Alix produit, p4 par exemple, l'éclatement des traits, l'abandon rythmique des mots, et ce fond bleu muet révélé, des marges abusées, le menu qui hoquette, les angles qui s'entrechoquent. Ce n'est pas l'accès à une structure ou même un langage, mais la redistribution des cartes. Pas non plus un jeu de hasard, un coup de dès, mais le support qui en retour semble nous parler.

#### BILAN Paged.JS versus Hotglue:

Paged.js fonctionne avec un repositionnement automatique de chaque élément html pour proposer une mise en page adaptée à un PDF (A4) ou, plus technique, un format personnalisé. Le problème c'est que Hotglue bloque les remises en page automatique. Il faudrait remanier le contenu à la main puis l'exporter avec paged.js. C'est faisable mais demanderait un temps supplémentaire.

https://mensuel.framapad.org/p/9fbq-transposerpoesie?lang=fr